

# OPEN CALL



©Josep Planas i Montanyà. Arxiu Planas.

## Goethe auf Mallorca 2024





## GOETHE AUF MALLORCA 2024

Programa de residencias de creación artística en el Planas Archive

Casa Planas y el Goethe-Institut Barcelona anuncian su sexta edición de residencias de investigación y creación para producir proyectos innovadores que reflexionen y tracen una nueva cartografía cultural sobre relaciones culturales, la movilidad global contemporánea y el turismo, desde un enfoque más concreto sobre la convivencia sociopolítica entre Alemania y Mallorca.

Casa Planas, y el Goethe-Institut impulsan un programa dirigido a investigadores, comisarios y creadores residentes en Alemania y en Baleares en torno al arte contemporáneo.

En total se convocan dos becas que se ejecutarán de forma simultánea.

La que va dirigida a creadores e investigadores residentes en Baleares ya se ha adjudicado a la investigadora de arte Laia Ventayol que había sido elegida en la edición anterior y por cuestiones privadas se ha tenido que aplazar a 2024. Por lo tanto solamente se convoca esta convocatoria de beca dirigida a creadores e investigadores residentes en Alemania.

Se valoran los proyectos que utilicen el material del Planas Archive para analizar nuestra historia reciente y el impacto de la movilidad contemporánea en el medio ambiente.

[Aquí](#) puedes encontrar más información sobre los contenidos del Planas Archive. Así como más información sobre proyectos anteriores ([link](#)).

Este programa ofrece acompañamiento creativo, mentorías, encuentros con profesionales de la cultura, apoyo a la producción y muestra de resultados.

Fechas de ejecución: 2024

El mes de octubre han de estar de forma presencial para la presentación de los resultados.

Número de becas: 1

Dotación: Honorarios, producción, transporte y alojamiento

Fecha límite de entrega de la solicitud: 31 de enero 2024

Más información: [residenciascasaplanas@gmail.com](mailto:residenciascasaplanas@gmail.com) 971 966 751

# BASES

## 1. A quién va dirigido

Pensadoras/es, investigadoras/es, productoras/es culturales, curators que viven, creadores e investigadores residentes en Alemania.

Mayores de 18 años y sin límite de edad.

Tendrán que acreditar la residencia en la candidatura.

## 2. Proceso de solicitud

Las solicitudes se enviarán a la dirección de correo electrónico: [residencias@casaplanas.org](mailto:residencias@casaplanas.org)

a) Asunto del correo: "Goethe auf Mallorca 2024"

b) Adjunto en el correo, un único PDF de máximo 10MB que incluya:

### 1. Datos de contacto:

Nombre, nombre artístico, edad, origen, lugar de residencia actual ( acreditado con DNI o certificado de empadronamiento), email, teléfono, web y nombres de usuario en las redes sociales (Facebook, Instagram y Twitter).

2. Portfolio con 5 proyectos de los últimos años, de máximo 5 páginas.

3. CV resumido, máximo 1 página, con los proyectos destacados.

4. Resumen de los intereses conceptuales a trabajar en máximo 500 palabras.

5. Propuesta de metodologías a trabajar en el Planas Planas.

Esta sección debe responder a cómo se pretende relacionar con el Archivo.

Por ejemplo: Búsqueda de imágenes de alguna temática concreta, si se desea hacer un proceso más colectivo o personal, si se quiere intervenir las imágenes o ponerlas en un contexto o relación...)

6. Propuesta de producción:

La producción quedará recogida también en una publicación de 10x15 cm a modo de ensayo. Si se desea, se puede hacer una propuesta de cómo se desea presentar la investigación artística.

- La documentación se deberá presentar en inglés.

### 3. Lugar y plazo de presentación

El plazo de presentación de las solicitudes con la documentación requerida acabará el 31 de enero 2024 a las 24:00 horas en [residencias@casaplanas.org](mailto:residencias@casaplanas.org)

### 4. Resolución

Casa Planas comunicará la resolución por email a finales de marzo de 2024

### 5. Criterios de valoración

Se valorarán los proyectos que:

- Presenten una propuesta original que explore las relaciones entre Baleares y Alemania.
- La viabilidad del proyecto y su impacto en el ámbito cultural, artístico y social.
- Que integren una perspectiva desde la urgencia climática.
- Coherencia con la trayectoria del artista.

### 6. Obligaciones del residente

- a) Los/las artistas seleccionados/as tendrán que presentar un registro documental con texto e imágenes sobre el proceso de su proyecto con imágenes en alta calidad, y una memoria.
- b) Deberá asistir a las fechas clave del programa.
- c) Los receptores de estas becas no pueden haber disfrutado de otras residencias de Casa Planas con anterioridad.
- d) Asistir a las actividades programadas en las residencias como visitas, entrevistas y encuentros profesionales.

### 7. Recursos ofrecidos por Casa Planas

- a) Proporcionar acceso al material inédito del archivo Planas
- b) Ofrecer un espacio de trabajo en Casa Planas con WIFI, zona de descanso e intercambio profesional en la comunidad de residentes de Casa Planas.
- c) Brindar acompañamiento en el proceso creativo por parte de Casa Planas.
- d) Acceso en las actividades culturales de Casa Planas.
- e) Presentación y networking con agentes culturales de Mallorca.
- f) Comunicar y difundir las actividades relacionadas con la residencia.
- g) Ofrecer un evento para la presentación final del evento.

## 8. Financiación del proyecto

El Instituto Goethe proporciona a Casa Planas los medios financieros para adjudicar y supervisar las residencias.

Está permitido y se valora complementar esta ayuda con otras fuentes de financiación.

## 9. Beca

Fechas de ejecución: 2024

Número de becas: 1

Dotación: 2700€ brutos en concepto de honorarios

Bolsa para gastos de viajes : 500€

Alojamiento incluido

10 publicaciones del proyecto

## 10. Calendario

El periodo de la residencia será del 3/6 al 31/10 de 2024.

Se podrá hacer a distancia a excepción de las siguientes fechas clave:

- Realizar una primera visita de una semana la primera semana de junio de 2024.
- Seguir el calendario de mentorías y seguimiento del proyecto de forma online
- Del 15 al 31 de octubre se deberá asistir de forma presencial en Palma de Mallorca.

## 11. Procedimiento de concesión

La concesión de las becas se realizará en régimen de concurrencia competitiva, de acuerdo con los principios de objetividad, igualdad, no-discriminación y publicidad.

La dirección de Casa Planas realizará una primera selección de candidatos.

El jurado estará formado por un representante del Goethe-Institut Barcelona, uno de Casa Planas y un profesional externo. Se podrá solicitar una reunión virtual con los finalistas.

Se pagará por adelantado un 60% de la beca. El 40% al finalizar la beca.

## 12. Aceptación de las bases de la convocatoria

La presentación de la solicitud para la obtención de la beca implica la aceptación de estas bases. La aceptación de la residencia se formalizará con un contrato donde se detallan las condiciones de esta convocatoria.

## Sobre el Programa de Becas ART INVESTIGATION PROGRAMME

El programa de residencias surge en 2017 para impulsar plataformas de investigación y producción artística en el contexto de la creación contemporánea. El proyecto es una apuesta innovadora sobre cómo abordar los archivos, la memoria y el patrimonio. Sus proyectos se enfocan desde una perspectiva interdisciplinar, dialógica y activa en la construcción de la historia desde los binomios local-global, ficción-realidad y desde lo íntimo-colectivo.

La propuesta surge de la idea original de Marina Planas, artista e investigadora que concibió el Archivo de su abuelo como plataforma de experimentación e investigación no solo de su propia producción artística sino que la abrió a que más artistas sigan despertando nuevos discursos y aproximaciones.

Consulta proyecto anteriores: <http://www.casaplanas.org/>

## Sobre el Goethe-Institut

El Goethe-Institut e.V. es el Instituto Cultural de la República Federal de Alemania que actúa en todo el mundo.

Promovemos el conocimiento de la lengua alemana en el extranjero y fomentamos la cooperación cultural internacional. Transmitimos una imagen completa de Alemania ofreciendo información sobre la vida cultural, social y política de nuestro país. Nuestros programas culturales y educativos fomentan el diálogo intercultural y permiten la participación cultural, refuerzan el desarrollo de las estructuras de la sociedad civil y promueven la movilidad mundial.

Con nuestra red de sedes del Goethe-Institut, Centros Goethe, centros culturales, salas de lectura y centros de exámenes oficiales y aprendizaje de alemán, somos el primer punto de contacto con Alemania para muchas personas desde hace casi setenta años. Nuestra larga colaboración con las principales instituciones y personalidades de más de 90 países ha creado una confianza duradera en nuestro país. Colaboramos como socios con todos aquellos que están involucrados activamente con Alemania y su cultura, y trabajamos de forma independiente y sin afiliación política. En España hay dos sedes del Goethe-Institut, una en Madrid y otra en Barcelona, y una amplia red de centros examinadores oficiales.

Además, en muchos países, el Goethe-Institut mantiene colaboraciones con centros culturales locales sin ánimo de lucro, las llamadas "Kulturgesellschaften". Estos centros culturales, a diferencia del Goethe-Institut, no son instituciones alemanas, sino instituciones locales del país donde están ubicadas.

Desde 2019, El Centro de Investigación y Cultura Contemporánea, Casa Planas, con sede en Palma de Mallorca y El Centro Internacional de Cultura Contemporánea Tabakalera, en San Sebastián, son los dos socios culturales del Goethe-Institut en España. En ambos lugares se organizan eventos culturales relacionados con Alemania. El objetivo común es construir redes estables y conexiones dinámicas para promover el intercambio intercultural, la innovación, el pensamiento y la creación contemporánea.

Más información: [www.goethe.de/barcelona](http://www.goethe.de/barcelona)

## Información sobre protección de datos

De acuerdo con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, los datos personales que se aporten se incorporarán y se tratarán al fichero de Residencias 2024 con el fin de llevar la gestión. Se puede ejercer el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición en el tratamiento de estos datos según las condiciones que prevé la legislación vigente.



## GOETHE AUF MALLORCA 2024

### Residenzprogramm für künstlerisches Schaffen im Planas-Archiv

Casa Planas und das Goethe-Institut Barcelona kündigen ihre sechste Ausgabe des Residenzprogramms für Forschung und künstlerisches Schaffen an. Ziel ist es, innovative Projekte zu entwickeln, die die kulturellen Beziehungen, die zeitgenössische globale Mobilität und den Tourismus reflektieren und eine neue kulturelle Landkarte zeichnen, wobei der Schwerpunkt auf dem sozio-politischen Zusammenleben zwischen Deutschland und Mallorca liegt.

Casa Planas und das Goethe-Institut starten ein Programm, das sich an in Deutschland und auf den Balearen lebende Forscher, Kuratoren und Kunstschaffende aus dem Bereich der zeitgenössischen Kunst richtet.

Insgesamt werden zwei Stipendien vergeben.

Jenes, das sich an Kunstschaffende und Forscher mit Wohnsitz auf den Balearen richtet, wurde bereits an die Kunsthistorikerin Laia Ventayol vergeben, die in der letzten Ausgabe ausgewählt worden war, aber aus privaten Gründen auf 2024 verschoben werden musste. Daher richtet sich diese Ausschreibung nur an Kunstschaffende und Forscher mit Wohnsitz in Deutschland.

Berücksichtigt werden Projekte, die Material aus dem Planas-Archiv verwenden, um unsere jüngste Geschichte und die Auswirkungen der heutigen Mobilität auf die Umwelt zu analysieren.

[Hier](#) finden Sie weitere Informationen über den Inhalt des Planas-Archivs. Sowie weitere Informationen über frühere Projekte ([link](#)).

Dieses Programm bietet kreative Begleitung, Mentoring, Treffen mit Kulturschaffenden, Produktionsunterstützung und Ausstellung der Ergebnisse.

Durchführungszeitraum: 2024

Im Oktober müssen sie persönlich bei der Präsentation der Ergebnisse anwesend sein.

Anzahl der Stipendien: 1

Dotierung: Honorare, Produktion, Transport und Unterkunft.

Frist für die Einreichung der Bewerbungen: 31. Januar 2024

Weitere Informationen: [residenciascasaplanas@gmail.com](mailto:residenciascasaplanas@gmail.com) 971 966 751



# BESTIMMUNGEN

## 1. Zielgruppe

Denker, Forscher, Kulturschaffende mit Wohnsitz in Deutschland (Wohnsitznachweis muss bei der Bewerbung vorgelegt werden).

Die Bewerber\*innen müssen über 18 Jahre alt sein – nach oben gibt es keine Altersbeschränkung.

## 2. Bewerbungsverfahren

Bewerbungen sind an die folgende E-Mail-Adresse zu richten: [residencias@casaplanas.org](mailto:residencias@casaplanas.org)

a) Betreff der E-Mail: "Goethe auf Mallorca 2024".

b) Der E-Mail ist eine einzelne PDF-Datei von maximal 10 MB beizufügen, die Folgendes enthält:

1. die Kontaktangaben:

Name, Künstlername, Alter, Herkunft, aktueller Wohnsitz (mit Personalausweis oder Meldebescheinigung), E-Mail, Telefon, Website und Nutzernamen in sozialen Netzwerken (Facebook, Instagram und Twitter).

2. Portfolio mit 5 Projekten aus den letzten Jahren, maximal 5 Seiten.

3. Zusammengefasster Lebenslauf, maximal 1 Seite, mit den wichtigsten Projekten.

4. Zusammenfassung der konzeptionellen Interessen, an denen gearbeitet werden soll, in maximal 500 Wörtern.

5. Vorschlag für die Methoden, die im Archiv der Casa Planas angewendet werden sollen.

Dieser Abschnitt sollte darauf eingehen, wie Sie sich auf das Archiv beziehen wollen.

Zum Beispiel: Suche nach Bildern zu einem bestimmten Thema, ob Sie einen eher kollektiven oder persönlichen Ansatz verfolgen wollen, ob Sie in die Bilder hineinwirken oder sie in einen Kontext oder eine Beziehung setzen wollen...).

6. Vorschlag für die Produktion:

Die Produktion wird auch in einer 10x15 cm großen Broschüre als Essay zusammengefasst. Wenn Sie möchten, können Sie einen Vorschlag machen, wie Sie Ihre künstlerische Forschung präsentieren möchten.

- Die Unterlagen müssen in englischer Sprache eingereicht werden.

### 3. Ort und Frist für die Einreichung

Die Frist für die Einreichung von Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen endet am 31. Januar 2024 um 24:00 Uhr unter [residencias@casaplanas.org](mailto:residencias@casaplanas.org)

### 4. Entscheid

Casa Planas wird den Entscheid Ende März 2024 per E-Mail mitteilen.

### 5. Bewertungskriterien

- Originalität eines Vorschlags, der die Beziehungen zwischen den Balearen und Deutschland erforscht.
- Die Durchführbarkeit des Projekts und seine Auswirkungen auf den kulturellen, künstlerischen und sozialen Bereich.
- Integration einer Perspektive, die auf der Dringlichkeit des Klimawandels beruht.
- Kohärenz mit dem Werdegang des Künstlers.

### 6. Verpflichtungen des/r Stipendiaten/in

- Ausgewählte Künstler\*innen müssen eine Dokumentation mit Text und Bildern über den Prozess ihres Projekts mit qualitativ hochwertigen Bildern und einer Zusammenfassung vorlegen.
- Sie müssen an den wichtigsten Terminen des Programms teilnehmen.
- Die Empfänger\*innen dieser Stipendien dürfen zuvor keine andere Casa Planas-Stipendien bekommen haben.
- Sie müssen an den Aktivitäten teilnehmen, die im Rahmen der Aufenthalte geplant sind, wie z.B. Besuche, Interviews und professionelle Treffen.

### 7. Von Casa Planas angebotene Ressourcen

- Zugang zu unveröffentlichtem Material aus dem Planas-Archiv.
- Bereitstellung eines Arbeitsbereichs in der Casa Planas mit WIFI, Ruhebereich und professionellem Austausch in der Gemeinschaft der Nutzer\*innen und Mitarbeiter\*innen der Casa Planas.
- Begleitung des kreativen Prozesses durch Casa Planas.
- Zugang zu den kulturellen Aktivitäten von Casa Planas.
- Präsentation und Vernetzung mit Kulturschaffenden auf Mallorca.
- Kommunikation und Verbreitung der Aktivitäten im Zusammenhang mit der Residenz.
- Angebot einer Veranstaltung für die Abschlusspräsentation der Veranstaltung.

## 8. Finanzierung des Projekts

Das Goethe-Institut stellt Casa Planas die finanziellen Mittel für die Vergabe und Betreuung der Residenzen zur Verfügung.

Es ist erlaubt und erwünscht, diese Unterstützung durch andere Finanzierungsquellen zu ergänzen.

## 9. Stipendium

Durchführungszeitraum: 2024

Anzahl der Stipendien: 1

Dotierung: 2700 € brutto als Honorar

Reisekostenzuschuss: € 500

Unterkunft und Arbeitsplatz in Casa Planas

10 Projektpublikationen

## 10. Kalender

Der Residenzzeitraum erstreckt sich vom 3.6. bis zum 31.10.2024.

Es ist auch die Möglichkeit gegeben, den Forschungsaufenthalt aus der Ferne durchzuführen, mit Ausnahme der folgenden Eckdaten:

- Durchführung eines ersten einwöchigen Besuchs in der ersten Juniwoche 2024.
- Befolgen des Mentoring- und Projektbegleitungsplan online.
- Anwesenheit vom 15. bis 31. Oktober in Palma de Mallorca.

## 11. Vergabeverfahren

Die Stipendien werden im Wettbewerb vergeben, wobei die Grundsätze der Objektivität, Gleichheit, Nichtdiskriminierung und Öffentlichkeit beachtet werden.

Die Leitung der Casa Planas trifft eine Vorauswahl der Bewerber.

Die Jury setzt sich zusammen aus einem Vertreter des Goethe-Instituts Barcelona, einem Vertreter von Casa Planas und einem externen Experten. Ein virtuelles Treffen mit den Finalisten kann bei Bedarf vereinbart werden.

60% des Stipendiums werden im Voraus gezahlt. 40% nach Beendigung des Stipendiums.

## 12. Akzeptanz der Bestimmungen und Bedingungen des Ausschreibungsverfahrens

Mit der Einreichung der Bewerbung für das Stipendium werden die vorliegenden Bestimmungen akzeptiert. Die Annahme des Stipendiums wird durch einen Vertrag formalisiert, in dem die Bedingungen dieser Ausschreibung aufgeführt sind.

## Über das KUNSTFORSCHUNGSPROGRAMM

Das Residenzprogramm wurde 2017 ins Leben gerufen, um Plattformen für Forschung und künstlerische Produktion im Kontext des zeitgenössischen Schaffens zu fördern. Das Projekt ist ein innovativer Ansatz für Archive, Erinnerung und Erbe. Die Projekte werden aus einer interdisziplinären, dialogischen und aktiven Perspektive bei der Konstruktion von Geschichte aus den Binomen lokal-global, Fiktion-Realität und intim-kollektiv angegangen.

Der Vorschlag geht auf die ursprüngliche Idee von Marina Planas, Künstlerin und Forscherin, zurück, die das Archiv ihres Großvaters als Plattform für Experimente und Forschung nicht nur für ihre eigene künstlerische Produktion konzipiert hat, sondern es auch anderen Künstlern öffnet, um neue Diskurse und Ansätze zu entwickeln.

Siehe frühere Projekte: <http://www.casaplanas.org/>

## Über das GOETHE INSTITUT

Das Goethe-Institut ist das weltweit tätige Kulturinstitut der Bundesrepublik Deutschland. Wir fördern den Kulturaustausch, Bildung und gesellschaftliche Diskurse im internationalen Kontext und unterstützen das Lehren und Lernen der deutschen Sprache.

Als das global tätige Kulturinstitut der Bundesrepublik Deutschland setzen wir uns für die Verständigung zwischen Deutschland, Europa und der Welt ein. Die Grundlage dafür bildet der Rahmenvertrag mit dem Auswärtigen Amt. Weltweit informieren wir über die kulturelle und gesellschaftliche Vielfalt Deutschlands und Europas. 158 Goethe-Institute in 98 Ländern bilden zusammen mit zahlreichen Partnereinrichtungen unser globales Netzwerk. Das Auswärtige Amt fördert unsere Arbeit institutionell. Als eingetragener Verein agieren wir eigenverantwortlich, parteipolitisch ungebunden und rechtlich selbstständig. Rund ein Drittel unseres Budgets erwirtschaften wir durch Erlöse aus Sprachkursen und Prüfungen selbst. Darüber hinaus unterstützen uns die Europäische Union, weitere Bundesministerien sowie Stiftungen und Unternehmen im In- und Ausland.

Das Goethe-Institut engagiert sich seit 1957 für einen kulturellen Austausch zwischen Deutschland und Spanien. Sowohl das anerkannte Sprachangebot als auch vielseitige kulturelle Veranstaltungen und Kooperationen fördern die Verständigung zwischen den beiden Ländern.

Als zertifizierter Anbieter von Deutschunterricht und Prüfungen führt das Goethe-Institut Sprachkurse und Prüfungen auf allen Niveaustufen durch, erarbeitet Lehrmaterialien, bildet Lehrende fort und nimmt an wissenschaftlichen Forschungen und sprachpolitischen Initiativen teil. Des Weiteren fördert das Goethe-Institut kulturelle Zusammenarbeit unter anderem durch Kulturveranstaltungen und Festivalbeiträge in den Bereichen Film, Tanz, Musik, Theater, Ausstellungen, Literatur und Übersetzung.

Bibliotheken und Informationszentren, Diskussionsforen, vielfältige Print-, Audio- und Video-Publikationen und unser Besucherprogramm vermitteln ein aktuelles Deutschlandbild und fördern den internationalen Diskurs zu Schlüsselthemen der zunehmend globalisierten Gesellschaft.

In Spanien ist das Goethe-Institut mit zwei Standorten in Barcelona und Madrid vertreten.

Das Goethe-Institut unterhält in vielen Ländern der Welt feste Kooperationen mit gemeinnützigen Kulturzentren an wichtigen Standorten, wo es über keinen eigenen Sitz verfügt, den sogenannten "Kulturgesellschaften". Diese sind im Unterschied zu den Goethe-Instituten keine deutschen Institutionen, sondern Einrichtungen des Landes, in dem sie sich befinden.

Seit 2019 sind die Casa Planas in Palma de Mallorca und das internationale Zentrum für zeitgenössische Kultur La Tabakalera in San Sebastián die beiden Kulturgesellschaften des Goethe-Instituts in Spanien. An beiden Standorten finden deutschlandbezogene Kulturveranstaltungen statt. Gemeinsames Ziel ist, stabile

Netzwerke und dynamische Verbindungen zur Förderung des interkulturellen Austausches, der Innovation und des zeitgenössischen Denkens und kreativen Schaffens zu etablieren. Die Tatsache, dass das Goethe-Institut in Spanien auf kreative Zentren wie La Tabakalera und die Casa Planas als Kulturgesellschaften setzt, ist Ausdruck seines Engagements für die Schaffung interkultureller Brücken und grenzüberschreitender Projekte.

#### Informationen zum Datenschutz

Gemäß dem Datenschutzgesetz 3/2018 vom 5. Dezember über den Schutz personenbezogener Daten werden die übermittelten personenbezogenen Daten in der Datei von Residencias 2024 zu Verwaltungszwecken gespeichert und verarbeitet. Sie können Ihr Recht auf Zugang, Berichtigung, Löschung und Widerspruch gegen die Verarbeitung dieser Daten unter den in der geltenden Gesetzgebung festgelegten Bedingungen ausüben.